



Venova™ YVS-100

取扱説明書

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Manual do Proprietário

Руководство пользователя

使用说明书

사용설명서

日本語

English

Deutsch

Français

Español

Português

Русский

中文

한국어



Manual do Proprietário

Introdução

Obrigado por adquirir o Yamaha Venova™.

O Venova é um tipo totalmente novo de instrumento de sopro que oferece a expressividade de um instrumento de palheta única com um sistema simples de dedilhado de flauta doce. Em comparação com os instrumentos de sopro convencionais, ele oferece maior durabilidade e fácil manutenção. Compacto e leve, o Venova permite que você desfrute da música em qualquer lugar. Para obter instruções sobre a montagem correta do instrumento e como manter o instrumento em ótimo estado pelo maior tempo possível, leia este Manual do Proprietário inteiro. Após a leitura, guarde o manual em um lugar seguro para futuras consultas.

* Este livro traz observações sobre os cuidados e o manuseio do Venova. Consulte o livro separado "Let's play Venova™!" (Vamos tocar o Venova™!) para obter mais informações sobre como tocar o instrumento.

Sumário

Precauções	3
Nomenclatura	5
Antes de tocar	7
Depois de tocar	8
Acessórios vendidos separadamente	9

* O Venova™ é um instrumento de sopro de tubo ramificado fabricado e vendido pela Yamaha Corporation. Venova™ e  são marcas comerciais, registradas ou não, da Yamaha Corporation.

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referências futuras.



ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas citadas abaixo para evitar a possibilidade de ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto circuito, danos, incêndios ou outros riscos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Cuidado: manuseio

- Como crianças podem acidentalmente engolir peças pequenas, como o adaptador de orifício de tom, mantenha o aparelho longe de crianças.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Cuidado: manuseio

- Nunca atire o instrumento contra outras pessoas ou sacuda o instrumento. Isso pode causar ferimentos e resultar na perda do bocal ou de outras peças. Sempre manuseie o instrumento com cuidado.
- Nunca sente-se ou pise no instrumento ou coloque objetos pesados sobre ele. Isso pode danificar o instrumento e causar ferimentos.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no instrumento nem pela perda ou destruição de dados.

■ Observações sobre o uso do instrumento

Siga as orientações citadas abaixo para evitar danos e mau funcionamento do instrumento.

● Observações sobre o manuseio do instrumento

- Não exponha o instrumento a temperaturas excessivamente altas, como perto de um aquecedor ou sob luz solar direta (como em um carro durante o dia) nem a temperaturas excessivamente baixas. Além disso, não o exponha a poeira ou vibrações excessivas. Isso pode deformar e/ou deteriorar o instrumento, comprometendo seu desempenho. O instrumento deve ser usado ou armazenado em um ambiente com uma temperatura entre -20 °C e 50 °C.
- Não coloque objetos feitos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento. Isso pode descolorir e/ou alterar o instrumento.

● Observações sobre o cuidado com o instrumento

- Nunca use diluentes ou outros solventes, álcool, detergentes ou panos de limpeza quimicamente tratados para limpar o instrumento. Isso pode resultar na descoloração e/ou deterioração do instrumento.
- Não coloque o instrumento em uma máquina lava-louça ou em água fervente. Isso pode resultar em deformação e/ou deterioração do instrumento e pode comprometer o desempenho adequado do instrumento.

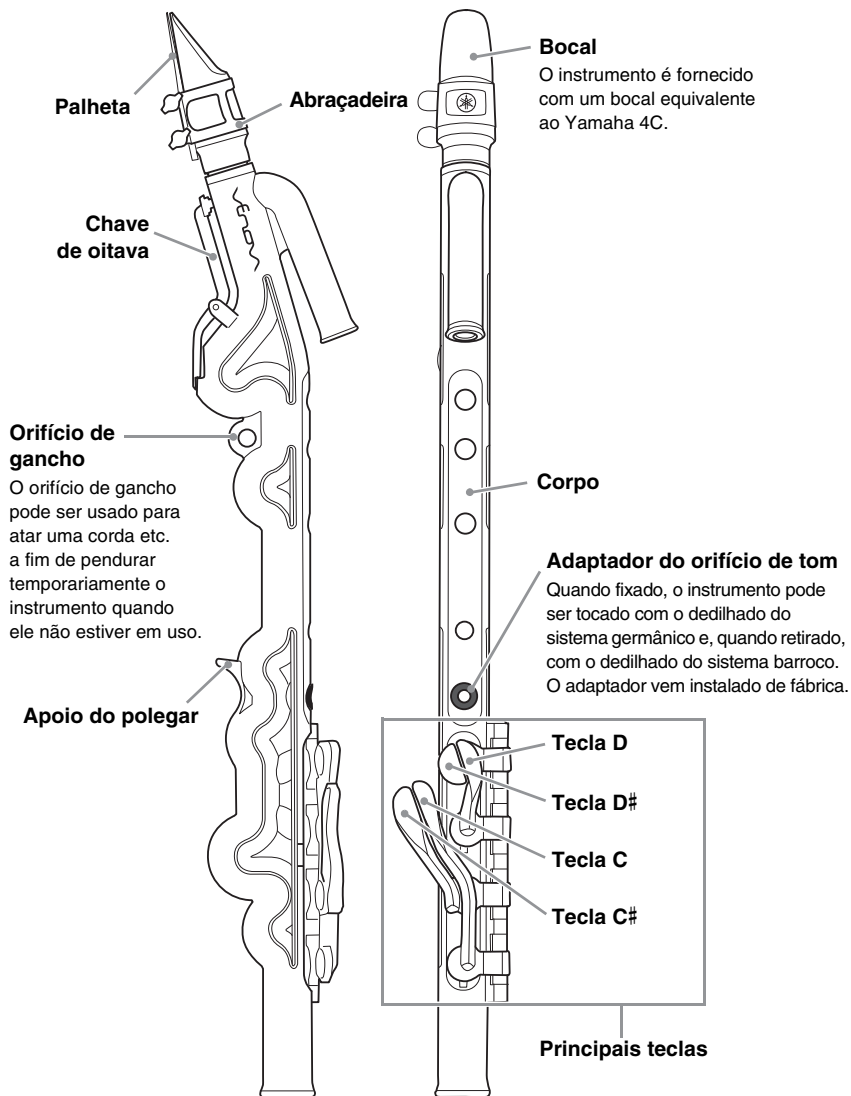
■ Manter o instrumento em bom estado

Siga as instruções de cuidado e manuseio adequados abaixo para garantir que o instrumento permaneça em ótimo estado por muito tempo.

- Antes de montar o instrumento, use um pano para remover a poeira ou qualquer substância externa da seção de junção.
- Após tocar, remova a umidade do interior do instrumento.
- Inspeccione e limpe o instrumento regularmente (página 8).

* As ilustrações mostradas neste manual têm apenas fins instrutivos e podem apresentar diferenças em relação às exibidas no seu instrumento.

Nomenclatura

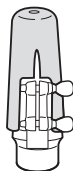


■ Acessórios

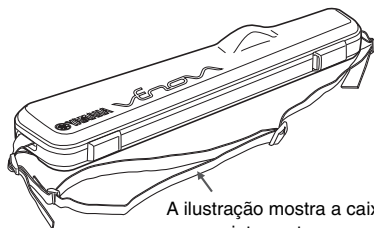
- Tampa do bocal x1



- A palheta e o bocal se danificam com facilidade, portanto, cubra o bocal com a tampa do bocal para proteger a palheta e o bocal ao guardar o instrumento e sempre que o instrumento não estiver sendo tocado.



- Caixa especial x1
- Cinta de transporte para a caixa x1



A ilustração mostra a caixa com a cinta posta.

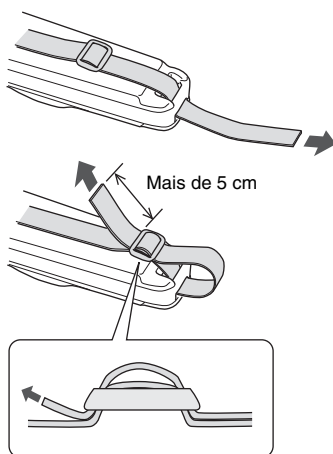
- Papel de limpeza especial (com colar) x1



- Manual do Proprietário (este livro) x1
- "Let's play Venova™!" (Vamos tocar o Venova™) (outro livro) x1

Prender a cinta na caixa

A caixa vem com uma prática cinta de transporte. Ao colocar a cinta, certifique-se de que ela esteja **firmente presa** de acordo com o procedimento descrito à direita. Se a cinta não estiver bem presa, ela poderá se soltar da caixa, danificando o instrumento e/ou a caixa.

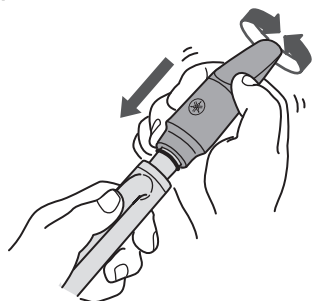


Antes de tocar

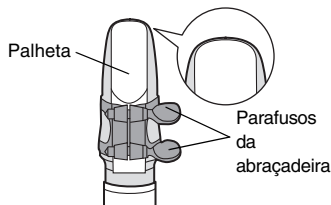
■ Encaixar o bocal

Use um pano para remover poeira ou outras substâncias externas da gola de junção antes de encaixar o bocal.

- 1 Segure firmemente o bocal e empurre-o para encaixá-lo na gola de junção no corpo do instrumento, girando-o de um lado para o outro.
- **Puxe e gire o bocal de um lado para o outro para removê-lo. Se você encaixar ou puxar o bocal completamente sem girá-lo, a borracha da gola de junção poderá ser danificada.**



- 2 Encaixe a abraçadeira no bocal a partir de sua extremidade pontiaguda.
- 3 Encaixe a palheta no bocal. Primeiro, posicione a palheta de modo que a borda superior do bocal fique visível sobre a extremidade da palheta e, em seguida, aperte os parafusos da abraçadeira (2) para fixar a palheta.



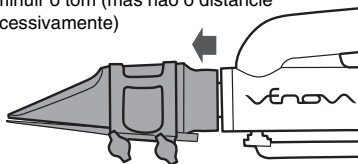
Para obter instruções mais detalhadas sobre como fixar a palheta, consulte o livro "Let's play Venova™!" (Vamos tocar o Venova™!) incluído.

■ Sobre afinação

Basicamente, não é necessário afinar o Venova. O instrumento foi projetado para ser tocado no tom de A = 442 Hz quando o bocal está totalmente encaixado no instrumento. Se necessário, o instrumento pode ser afinado para tons mais baixos. Para isso, basta distanciar ligeiramente o bocal do corpo. Como a temperatura no interior do instrumento afeta a afinação (particularmente o frio), sobre dentro do instrumento para aquecê-lo antes de afiná-lo.

- **Tome cuidado para não distanciar o bocal excessivamente do corpo do instrumento. Isso pode resultar em um desequilíbrio tonal e será mais difícil tocar o instrumento.**

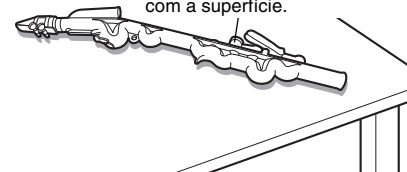
Distancie o bocal do corpo para diminuir o tom (mas não o distancie excessivamente)



■ Posicionar o instrumento

Quando o instrumento não estiver sendo tocado, coloque-o sobre uma superfície plana, como mostrado na ilustração abaixo. Não coloque o instrumento em uma cadeira, um atril ou outras superfícies instáveis, pois existe o risco de que o instrumento caia. Além disso, nunca incline o instrumento contra uma parede etc.

Posicione o instrumento com as teclas para cima para evitar que elas estejam em contato com a superfície.



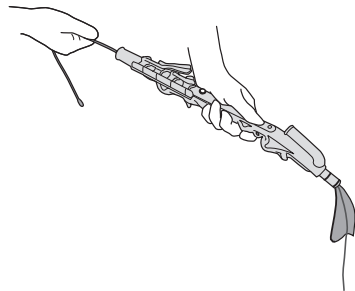
Depois de tocar

■ Manutenção do instrumento depois de tocar

- Depois de tocar, sempre afrouxe a abraçadeira, retire a palheta do bocal e, em seguida, seque com uma gaze. Também retire a abraçadeira do bocal.
- **Tome cuidado para não danificar a extremidade do bocal.**
- Retire o bocal do instrumento e limpe a parte interna do bocal com um pano macio. Limpe o interior do instrumento com o papel de limpeza incluído.
- **Puxe e gire o bocal de um lado para o outro para removê-lo. Se você encaixar ou puxar o bocal completamente sem girá-lo, a borracha da gola de junção poderá ser danificada.**

Usar o papel de limpeza

- 1 Introduza a ponta do colar do papel de limpeza no corpo do instrumento pela gola de junção do instrumento.
 - 2 Agite suavemente o instrumento para que o colar saia pela extremidade oposta.
 - 3 Puxe o colar cuidadosamente para que o papel de limpeza possa remover a umidade e a sujeira do interior do corpo.
- **Se você puxar o papel de limpeza muito rápido, o papel de limpeza poderá ficar preso no interior do instrumento.**

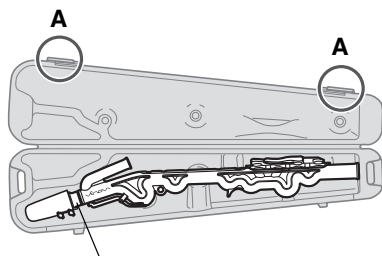


- **Sempre mantenha o papel de limpeza limpo e seco.**

- Use um pano macio para limpar a superfície do instrumento. Tome cuidado para não aplicar força excessiva sobre as teclas.
- O bocal e o corpo são laváveis. Após a lavagem, use um papel de limpeza ou um pano macio para remover completamente a umidade.

■ Guardar o instrumento na caixa

- Ao colocar o instrumento na caixa, consulte a página 7 e certifique-se de que o bocal esteja completamente fixado no corpo. Certifique-se de que o bocal esteja bem fixado para evitar a possibilidade de danos ao instrumento.



Certifique-se de que o bocal esteja completamente fixado no corpo.

- As travas de deslizamento na tampa da caixa (A) ficam ligeiramente salientes. Tome cuidado para evitar que sua roupa ou o papel de limpeza se enrosque em uma das travas e derrube a caixa ou o instrumento.

■ Precauções de armazenamento

Remova a umidade, oleosidade ou qualquer substância externa antes de guardar o instrumento na caixa. Além disso, não deixe o instrumento em um lugar onde ele esteja exposto a temperaturas excessivamente baixas ou altas.

■ Sobre a palheta

Substitua a palheta fornecida com o instrumento por uma nova se a ponta for danificada ou se deixar de vibrar adequadamente.

Além da palheta de resina, palhetas feitas de cana também podem ser usadas.

Acessórios vendidos separadamente

A Yamaha oferece uma ampla variedade de acessórios para que você possa tocar melhor o instrumento.

Esta é uma seleção de acessórios criados especialmente para o Venova. Não deixe de experimentá-los.

Nome da peça	Recursos/uso
Papel de limpeza para o Venova	Ideal para limpeza e secagem da parte interna do Venova.
Palheta de resina para o Venova	Esta é uma palheta de resina para o Venova.
Emplastro de bucal (S)	Ajuda a estabilizar a embocadura e proteger o bucal dos dentes.



ZX60180

JA EN DE FR ES PT RU ZH KO

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku,
Hamamatsu, 430-8650 Japan

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町10-1

Manual Development Group

© 2017 Yamaha Corporation

Published 05/2018 改版 POZC-B0

Printed in Indonesia

ZX60180